Amiche per la pelle

Verso il testo

1. Il brano che leggerai è tratto dal capitolo intitolato *L’inquilino scontroso*.

Laila Wadia nasce a Bombay, in India, nel 1966 e si trasferisce in Italia nel 1986. Giornalista, traduttrice e interprete, vive a Trieste dove collabora con l’università. I suoi racconti e romanzi parlano della condizione degli immigrati in Italia. Il suo libro più famoso è *Amiche per la pelle* (2007), che racconta di quattro straniere che vivono nello stesso palazzo e delle loro difficoltà di inserimento. *Come diventare italiani in 24 ore* (2010) offre una panoramica ironica degli stereotipi che riguardano gli italiani.

*Il testo racconta l’esperienza della protagonista al suo arrivo in un condominio*

*della città di Trieste e i difficili rapporti con uno dei suoi vicini di casa.*

Io sono stata bersagliata *[colpita]* dalla misantropia1 del signor Rosso il primo

giorno che ho messo piede *[sono arrivata]* in via Ungaretti 25. Sentendo i rumori

che accompagnano un trasloco *[cambio di casa]*, ha aperto la porta del suo

appartamento con una scatto e mi ha issato con i suoi occhi grigi e acquosi *[dal*

*colore sbiadito]*. Aveva addosso *[era vestito con]* un pigiama a quadratini azzurri e

bianchi nonostante fossero quasi le undici del mattino. Il mozzicone *[pezzo residuo]*

della sua inseparabile Diana2 gli pendeva dalle labbra come un foruncolo

*[brufolo]* ardente. Aveva il riporto3 grigio che gli penzolava dalla parte sbagliata

come un topo morto. Ho fatto un sussulto *[movimento improvviso]* e per un momento

ho pensato che fosse pazzo.

«Cazzo4, altri neri5», ha borbottato.

Mi trovavo in Italia da pochi giorni e non capivo bene la lingua, per di più ero

giovane e ingenua.

«Io mi chia-mo Shan-ti Ku-mar», gli ho risposto, scandendo le parole e allungando

la mano. «Mio marito è Ash-ok Ku-mar. Abit-teremo terzo piano. Piacere

di co-no-scer-la, signor Cazzo Altrineri».

Dopo quel primo incontro, il signor Rosso ha girato alla larga da me *[mi ha evitato]*.

Non che lui frequenti gli altri o ci scambi due chiacchiere. Bussa alla porta

come un martello pneumatico6 se deve lamentarsi di qualcosa. Annuncia il suo

disappunto *[irritazione]*: «Negri! Fate silenzio, sono le sette di sera e sto dormendo!

», sbatte la porta appena concluso il suo discorso, senza concedere all’accusato

la benché minima *[nessuna]* difesa, e se ne va picchiando forte le sue ciabatte

di lana sulle scale di pietra.

Di tutti gli inquilini il signor Rosso degna di attenzione solo due persone: Lule

e mia iglia Kamla, che chiama Camilla. Le rispetta perché sono le uniche a non

avere timore di lui.

Lule è una donna forte e non ha paura di niente e di nessuno. Ha dovuto lasciare

i suoi tre igli in Albania con la suocera per venire in Italia a seguito del marito.

A Durazzo non c’è molto lavoro per un uomo onesto, sostiene. Nessuno sa

che impiego ha suo marito, l’ingegnere Besim Cardani. È sempre in giro per l’Italia

con degli amici. Qualunque cosa faccia gli deve rendere un sacco di soldi,

perché Lule è sempre vestita da gran signora, come se fosse pronta per andare

alla prima7 di una rappresentazione teatrale. Lule ha un cuore d’oro8, però. Dice

sempre che le fa tanta pena il signor Rosso, tutto solo in casa a fumare le sue

Diana e a leggere libri vecchi e polverosi. Mangia poco e male, e tabacca incessantemente9.

(L. Wadia, *Amiche per la pelle*, e/o, Roma 2007)

**6**. martello pneumatico: strumento

meccanico che serve a perforare superici

dure, come un muro di pietra o

l’asfalto delle strade.

**7**. prima: spettacolo inaugurale di una

stagione teatrale o lirica.

**8**. ha un cuore d’oro: è un modo di

dire che signiica “è molto generosa

con gli altri”.

**9**. tabacca incessantemente: letteralmente

“iuta tabacco dal naso in

continuazione”; in italiano regionale

signiica anche “fuma”.

1. Scorri velocemente il testo e verifica quali

parole dell’attività 1a a p. 250 sono presenti.

2. Leggi fino a riga 16.

a. Elenca le informazioni sul signor Rosso.

b. Che cosa rivela il suo modo di parlare?

c. Che reazione provoca nella sua interlocutrice?

d. In che tipo di palazzo pensi che si svolga la

scena?

e. Il breve scambio comunicativo fra Shanti e il

signor Rosso comincia con un insulto, ma

poi diventa comico: perché?

Attività

3. Termina la lettura.

a. Elenca le informazioni sul tipo di abitanti

dello stabile di via Ungaretti.

b. Il comportamento del signor Rosso descritto

in questa parte modifica o conferma

la descrizione precedente? Come lo

definiresti?

misantropo

prepotente

razzista

maschilista

maleducato

2. Completa il testo che illustra la condizione abitativa degli immigrati utilizzando correttamente

le parole dell’elenco seguente.

*abitazioni* **/***acquisti* **/** *affitti* **/** *affitto* **/** *connazionali* **/** *prestito* **/** *proprietari* **/** *regolari* **/** *residenti*

In Italia ci sono circa 4,5 milioni di stranieri regolarmente residenti. La maggioranza degli

immigrati (1) ..................................................................... si rivolge al mercato delle case in (2) .....................................................................

e la domanda è in aumento dall’autunno del 2008, parallelamente alla crescente difficoltà che

si incontra per avere dalle banche soldi in (3) ..................................................................... per comprare una casa.

La via dell’affitto non è semplice. Gli (4) ..................................................................... sono alti, spesso i contratti di affitto

sono irregolari, intermediari e (5) ..................................................................... non affittano volentieri agli stranieri a

causa di non pochi pregiudizi. Da sottolineare poi la scarsa qualità, in media, delle

(6) ..................................................................... e la frequente condizione di sovraffollamento degli spazi.

Il 61,3 per cento degli immigrati residenti vive in affitto, il 9,1 per cento abita presso parenti o altri

(7) ..................................................................... , l’8,5 per cento presso il luogo di lavoro.

Il resto degli stranieri (8) ..................................................................... , circa il 20 per cento del totale, vive in una casa di

proprietà. Il dato è in costante aumento, negli anni 2004-2008 si è avuto un vero e proprio boom

degli (9) ..................................................................... di case da parte degli stranieri residenti.

(dati tratti da Osservatorio Nazionale Immigrati e Casa, [www.ilsole24ore.com](http://www.ilsole24ore.com))